

LA UNION

SEMANARIO REGIONAL INDEPENDIENTE

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Jaca: trimestre. . . . Una peseta
Fuera: semestre. . . . 2'50 "

Se publica los Jueves

ANUNCIOS

Anuncios y comunicados a precios convencionales.

No se devuelven originales, ni se publicará ninguno que no esté firmado.

PUNTO DE SUSCRIPCION

Calle Mayor, núm. 32, Imprenta

Año XI

REDACCION Y ADMINISTRACION

Calle Mayor, 32.

JACA

Jueves 23 Agosto de 1917

Franqueo concertado

Toda la correspondencia a nuestro Administrador

Núm. 559

DOCUMENTO PONTIFICIO

S. S. el Papa pide la paz

Desde el principio de nuestro Pontificado, en medio de los horrores de la terrible guerra desencadenada sobre Europa, nos hemos propuesto tres cosas, principalmente:

Guardar una perfecta imparcialidad con respecto de todos los beligerantes, como conviene al que es el Padre común que ama a todos sus hijos con un afecto igual. Esforzarnos continuamente por hacer a todos el mayor bien posible, y esto sin acepción de personas y sin distinción de nacionalidad ni de religión, como nos lo dicta, tanto la ley universal de la caridad como el supremo cargo espiritual que nos ha sido confiado por Cristo, y, finalmente, como lo requiere también nuestra misión pacificadora, no omitir nada, en cuanto esté en nuestra mano, de lo que pueda contribuir a apresurar el fin de esta calamidad, tratando de atraer a los pueblos y a los jefes de los mismos a resoluciones más moderadas, a deliberaciones serenas sobre la paz, de una paz justa y duradera.

Quienquiera que haya seguido el desarrollo de nuestra obra durante estos tres dolorosos años que acaban de transcurrir, ha podido fácilmente reconocer que si Nos hemos permanecido siempre fieles a nuestra resolución de absoluta imparcialidad y a nuestra acción de beneficencias, Nos no hemos cesado tampoco de exhortar a los pueblos y Gobiernos beligerantes a volver a abrazarse como hermanos, bien que no se haya dado a la publicidad todo lo que Nos hemos hecho para alcanzar ese nobilísimo fin.

Hacia el final del primer año de guerra Nos dirigimos a las naciones en lucha las más vivas exhortaciones y les indicamos, además, el camino a seguir para llegar a una paz estable y honrosa para todos. Hoy nadie puede imaginar cuánto se multiplicarían y agravarían los sufrimientos de todos si a este trienio vinieran a añadirse

otros meses u otros años de guerra. ¿Es que el mundo civilizado no va a ser más que un campo de muerte? Esta Europa, tan gloriosa y floreciente, ¿va a correr al abismo como arrastrada por una locura universal y a suicidarse por su propia mano?

En situación tan angustiosa, y en presencia de tan gravísima amenaza Nos, que no tenemos ninguna mira política particular, ni escuchamos las sugerencias o los intereses de ninguna de las partes beligerantes, sino impulsos, únicamente del sentimiento de nuestro deber supremo de Padre común de los fieles, cediendo a las sollicitaciones de nuestros hijos, que imploran nuestra intervención y nuestra palabra pacificadora por la voz misma de la humanidad y de la razón, lanzamos de nuevo un grito de paz y renovamos un apremiante llamamiento a aquellos que en sus manos tienen los destinos de las naciones.

Instados a no seguir encerrados en los términos generales como las circunstancias nos la habían aconsejado hasta aquí, queremos ahora descender a proposiciones más concretas y prácticas e invitar a los Gobiernos de los pueblos beligerantes a ponerse de acuerdo sobre los puntos siguientes, que parecen deben ser las bases de una paz justa y duradera, dejándoles el cuidado de precisarlas y de completarlas.

El punto fundamental debe ser que a la fuerza material de las armas se sustituya la fuerza moral del derecho, es decir, una justa inteligencia de todos para la disminución simultánea y recíproca de los armamentos, según la regla y garantías que se establezcan en la medida necesaria y suficiente para el mantenimiento del orden público en cada Estado.

Asimismo, en sustitución de los Ejércitos, la institución del arbitraje con su alta función pacificadora según las formas que se concierten y las sanciones que se determinen contra el Estado que se negara a someter las cuestiones internacionales al arbitraje o a aceptar las decisiones del mismo.

Una vez establecida de este modo la supremacía del derecho, debe quitarse todo obstáculo en los medios de comunicación de los pueblos, asegurando por las re-

glas que se fijen igualmente la verdadera libertad y comunidad de los mares, lo cual, de una parte, eliminaría múltiples causas de conflicto, y de otra, abriría a todos nuevas fuentes de prosperidad y de progreso.

En cuanto a los daños a reparar y a los gastos de guerra, Nos no vemos otro medio de resolver la cuestión que estableciendo como principio general una conciliación entera y recíproca, justificada, además, por los beneficios inmensos que se deducirían del desarme, tanto más cuanto que no se comprendería la continuación de una carnicería semejante, únicamente por razones de orden económico.

Si en algunos casos existiese en contra razones particulares, que se las examine con justicia y se las pese con equidad. Pero estos acuerdos pacíficos, con las ventajas inmensas que de ellos se deducen, no son posibles sin la restitución recíproca de los territorios actualmente ocupados. Por consiguiente, por parte de Alemania, la evacuación total de Bélgica, con garantía de su plena independencia política, militar y económica frente a cualquier otra potencia. Evacuación, igualmente del territorio francés. Idéntica restitución de las colonias alemanas por parte de las otras potencias beligerantes.

Por lo que se refiere a las cuestiones territoriales, como, por ejemplo, las que son objeto de discusión entre Italia y Austria, entre Alemania y Francia, ha lugar a esperar que en consideración de las ventajas inmensas de una paz duradera con el desarme indicado, los litigantes no tendrán inconveniente en someterlas a examen con disposiciones conciliadoras en la medida de lo justo y de lo posible, como Nos lo hemos dicho otras veces, teniendo en cuenta las aspiraciones de los pueblos y coordinando en ocasiones los intereses particulares con el bien general de la gran sociedad humana.

El mismo espíritu de equidad y de justicia deberá dirigir el examen de las otras cuestiones territoriales y políticas, especialmente las relativas a la Armonia, a los Estados balcánicos y a los territorios que forman parte del antiguo rei-

no de Polonia, al cual, de un modo particular, sus nobles tradiciones históricas y sus sufrimientos durante la guerra actual deben, en justicia, conciliar las simpatías de todas las naciones.

Tales son las principales bases sobre las cuales Nos creemos que debe apoyarse la futura reorganización de los pueblos, puesto que ellas son suficientes para hacer imposible la repetición de conflictos como el actual, y para preparar la solución de la cuestión económica tan importante para el porvenir y el bienestar material de todos los Estados beligerantes.

Por eso al presentáros las a vosotros, que dirigís en esta hora trágica los destinos de las naciones beligerantes, Nos nos sentimos animados de la dulce esperanza de verlas aceptadas y de ver también terminarse lo más pronto posible la terrible lucha que cada día se nos representa más como una manzana inútil.

Todo el mundo, por otra parte, reconoce que, tanto de un lado como de otro, es a salvo el honor de las armas.

Prestad, pues, atención a nuestras súplicas; acoged la invitación paternal que os dirigimos en nombre del Redentor divino, Príncipe de la paz; reflexionad en vuestras gravísimas responsabilidades ante Dios y ante los hombres, pensando que de vuestras resoluciones dependen el reposo y la alegría de innumerables familias, la vida de millares de jóvenes, en una palabra, la felicidad de los pueblos a los que tenéis el deber absoluto de procurarles ese beneficio.

Que el Señor os inspire decisiones conformes a su santísima voluntad. Haga el cielo que, mereciendo los aplausos de vuestros contemporáneos, os aseguréis también en las generaciones futuras al hermoso nombre de pacificadores.

En cuanto a Nos, estrechamente unidos en la oración y en la penitencia a todas las almas fieles que suspiran por la paz, imploramos para vosotros del Espíritu Santo la luz y el consejo.

Del Vaticano 4 de Agosto de 1917.—Benedicto Papa XV.»

JULIAN GAYARRE

Son agradecidos los hijos del terru-

ño que recuerdan las glorias de sus antepasados elevándose monumentos que perennicen su existencia. El Roncal ha honrado a su hijo predilecto.

Julián Gayarre fué el roncalés más entusiasta de la noble solera en que meciose su cuna, del valle de los blasones enhiestos y de los caballeros navarros.

Todavía resuena el milenar eco de su voz en las cresterías de Ibernaz y en las umbrías de la selva. Aun se percibe el melodioso musitar de sus *dolces*, los afligranados arpegios de sus *allegros* que enternecían las fibras más sensibles del latido humano y su *remember* arraigó hasta el penetral del espíritu entre las más caras afecciones de los roncaleses.

Todavía parece oírse la angélica voz que en el crepúsculo de estío montañés emergía de los cíclopes norteños elevándose a la Corte de las Virgenes, entre el incienso de las boiras y el poético sonido de abalorios de las cristalinias corrientes montañosas, entre el mugir de vacas rojas, de hirretas cabras y el tierno valido de ovejas que seestean en los apriscos.

Y entre la natural armonía de la música salvaje parecen oírse fluir de su sepulcro ráfagas de dulcedumbre que al oído suenan como notas de su inmortal "Favorita," aires toscos y aires graves, fragancias de amor y músicas celestes que en *Fausto*, *El Trovador*, *El pescador de perlas* etcétera etcétera extasiaron en los coliseos a los artistas, y en las chozas pastoriles a los montañeses, en los dorados Alcázares a las reales familias y en los riscos norteños a los de su pueblo.

Julián Gayarre fué filántropo roncalés que preparaba el resurgir del Valle navarro de ricos bosques y de veneros ignotos encerrados en las crestas peladas. ¡Oh, y que de cosas proyectaba para el porvenir de los roncaleses!

Mas las Parcas, enemigas de toda felicidad, segaron en flor la vida preciosa del hombre de la montaña, cuyas glorias eran el porvenir de su pueblo y el orgullo de su nación.

Enviemos un aplauso sincero a los severos e hidalgos roncaleses que en los menospreciados tiempos actuales resurgen de la tumba a su inmortal é ilustre hijo.

Miguel Ancil

HAY QUE HACER ECONOMÍAS

LA CRISIS DEL PAPEL

En la *Gaceta* de ayer aparece la Real orden que anunciábamos dictando varias disposiciones para hacer frente a la carestía de papel, introduciendo economías en su consumo para los expedientes, libros, impresos, etc.

Se invita al Banco de España, Compañía Arrendataria de Tabacos, entidades arrendatarias de la recaudación de contribuciones y cuantas Empresas tengan relación oficial con el ministerio de Hacienda, a adoptar para el uso del papel en sus oficinas reglas análogas.

Se ordena que se proceda con la mayor rapidez posible, en el Archivo central del ministerio de Hacienda, en los de las Direcciones generales en los de las Delegaciones de Hacienda en las provincias y en los demás que dependan del ministerio, a seleccionar los papeles existentes, a fin que continúen custodiados los que, por tener un interés histórico, por constituir derechos alegables en lo futuro a favor del Estado o de los particulares, o por poder servir de antecedentes para reclamaciones posteriores, o persecución de responsabilidades, o continua-

ción de planes de la Administración, deban ser conservados indefinidamente, y de que se separen los que no tengan tales aplicaciones y puedan ser destinados a aumentar la producción de la pasta de papel. Del mismo modo se procederá con los sobrantes de libros y demás publicaciones impresas que se conserven en los archivos de los Centros.

El director general del Timbre proseguirá sin pérdida de tiempo, las gestiones iniciadas para la instalación en la Fábrica Nacional del Timbre de un taller destinado a la producción de pasta de papel, utilizando todo el que se declare sin aplicación, a tenor de lo dispuesto anteriormente.

Se dictan diversas disposiciones sobre la elaboración, expendición y empleo de los efectos timbrados establecidos por la ley.

Se invita al ministerio de la Gobernación a dictar las reglas que considere más procedentes a fin de que, respetándose, donde exista, la pequeña industria de recogida de trapos, papeles viejos y desperdicios en general, utilizables como primera materia en la fabricación de papel, se disponga por los alcaldes en las demás localidades cuanto sea preciso para que dicha operación sea ejecutada, ya con simple carácter particular, ya con intervención oficial, y para asegurar el destino de las materias recogidas, bien a las fábricas de papel actualmente establecidas, bien a la fábrica nacional de la Moneda y Timbre, cuando funcione en ella el taller de elaboración de pasta de papel.

Se significa, por último, a los demás departamentos ministeriales la conveniencia de que para el despacho de expedientes y demás asuntos, forma de las publicaciones oficiales y conservación de papeles en los archivos, dicen análogas medidas.

S. JOSÉ DE CALASANZ

Palabra maravillosa, palabra dulce, que encierra en sí toda una epopeya, la epopeya de la caridad cristiana.

José de Calasanz es el gran Genio aragonés, el gran Genio español, el gran Genio mundial del siglo XVI que hace su dichosa aparición en el pueblecillo de Peralta de la Sal, el 11 de Septiembre de 1556.

José de Calasanz fué Santo y Santo fundador de una preclara Orden religiosa; debió, por lo tanto, ser también un gran Santo providencial, por el que el Dios de las divinas misericordias se propusiese remediar alguna grande necesidad social que afectase a todos los países y a los siglos todos, y efectivamente, esta necesidad era la ignorancia de la niñez; plaga calamitosa que ha causado en el mundo más víctimas que los filos de las espadas, sombra funestísima que oscurecía las inteligencias de millones de seres desgraciados, y Calasanz el sol refulgente que Dios hace brillar en el siempre luciente horizonte de su Iglesia, dotándole de rayos de tan encendida caridad, que su genial talento y su virtud sublime hacen surgir, de modo maravilloso, del fondo de una sociedad en que la enseñanza era patrimonio exclusivo de la gente rica, legiones numerosas de entusiastas apóstoles de la enseñanza que al mundo admiran y maravillan y espantan por doquier los rayos de las ciencias humanas y divinas. Estos ejércitos aguerridos, que no disparan proyectiles de cuerpos destructores, sino rayos de luz que iluminan a las almas, agrúpanse en torno de José, su alma y Jefe, y forman esa estrella gloriosa de luz divina, que resplandecerá en el horizonte de los siglos venideros y a quien nombrarán y bendecirán todas las ge-

neraciones con el honroso nombre de *Escuelas Pías*.

Escuelas Pías, palabra que todos debemos pronunciar con corazón agradecido, bendita institución benéfica, donde todos caben; desde el apuesto y lujoso hijo del príncipe hasta el humilde y andrajoso hijo del infortunado jornalero; pues, el pan de la instrucción y educación cristianas es repartido, en las aulas escolapias, por el espíritu de caridad, por el espíritu de Dios, Padre universal de ricos y pobres, grandes y pequeños. Por eso la historia de la Escuela Pia tiene hermosas páginas de piedad tan tierna, rasgos de caridad tan admirable, que la narración de sus portentosos hechos es la pintura más sublime que el hombre ha hecho del corazón de la Bondad divina, la guinalda más preciosa que pueda entretejerse con los carismas del Eterno.

Por eso al conmemorar la fundación de esta benemérita Orden religiosa, al celebrar la fiesta de su ínclito Fundador, el inmortal aragonés S. José de Calasanz, todos debemos tener para él sentimientos de cariño y admiración en nuestro corazón y cánticos de alabanza en nuestros labios.

Paquito

SOLEMNES CULTOS

que en honor de su ínclito Patriarca San José de Calasanz, celebrará la Comunidad de RR. PP. Escolapios.

Día 26. A las seis de la tarde Rosario, Salve y Gozos, terminando con la adoración de la Reliquia del Santo.

Día 27. Terminados los Divinos Oficios de la Catedral, Misa solemne cantada por la Capilla de dicha Santa Iglesia, con sermón a cargo del R. P. Manuel Jiménez.

Por la tarde, a la misma hora, iguales ejercicios que el día anterior.

El Papa Benedicto XIV concedió, en 13 de Agosto de 1749, indulgencia plenaria a los que, confesando y comulgando, visiten en este día la Iglesia de las Escuelas Pías.

LAGUERRA ANECDOTICA

El ejemplo de la señora Pellequère

Las mujeres francesas vienen dando en la guerra altos ejemplos de patriotismo y de valor, abundando los casos de heroínas cuyos nombres han llegado a ser populares entre los soldados. Pero, ciertamente, pocos de estos ejemplos de abnegación son tan admirables y dignos de consignarse como el que ofrece la señora Pellequère, a quien el alto mando acaba de imponer sobre el frente y en presencia de las tropas, como si se tratase de un glorioso militar, la Cruz de guerra.

Los motivos de esta insigne distinción no pueden ser más justificados. Durante treinta y un mes, ó sea, desde septiembre de 1914, esta joven y valerosa mujer venia asumiendo en el territorio del municipio a que pertenecía, las importantes y delicadas funciones de alcaldé y de maestra.

Cuando en 29 de Agosto de dicho año, los alemanes ocuparon la región, la señora Pellequère no se movió de su puesto. Dispuesta a amparar a los niños, reunió en una sola escuela a todos los de los municipios circunvecinos. Los alcaldes habían desaparecido. Por su firmeza varonil, su espíritu decidido y la comprensión lucida de la nueva situación que la guerra creaba, la señora Pellequère llegó a ser, sin pretenderlo, sin tratar de imponerse, jefe de todas las pobres gentes que las tropas alemanas habían aterrorizado.

Ni un solo día, interrumpió sus clases. Diariamente iba a la escuela, y como si se tratase de tiempos absolutamente normales y tranquilos, daba lección a los niños.

Se vió que desde un principio, los alemanes, no acostumbrados a ver en

las mujeres pruebas tan grandes de energía y de valor, la respetaron y ella supo aprovecharse de tales respetos para preservar a sus compatriotas de exacciones brutales y de requisiciones excesivas. Además, gracias a su intervención cerca del comité hispano-americano, el abastecimiento de la región se verificó con absoluta regularidad.

Continuamente se suscitaban entre la señora Pellequère y el comandante alemán, vivos altercados, pero siempre se imponían la entereza y la intrepidez de la valiente señora, y a pesar de las amenazas que en muchas ocasiones se la dirigieron, los oficiales teutones no osaron jamás tocar a tan heroica mujer.

Por fin, en 18 de marzo de 1917, los franceses avanzaron y los alemanes no tuvieron más remedio que retroceder. Pero, como es su costumbre, antes de replegarse, incendiaron a cañonazos, las aldeas. Instintivamente, los habitantes de la región se reunieron en torno de la señora Pellequère, cuya energía y coraje levantaron una vez más el espíritu de los más desesperados. La Pellequère, después de infundir ánimos a todos, hizo que las mujeres y los niños se refugiaron en las bodegas de las casas, repartió conveniente y equitativamente los víveres y ropas de que disponía y así consiguió que la población resistiera hasta que los franceses llegaron y pusieron fin a aquella trágica odisea.

Por esta conducta valerosa ha sido condecorada la señora Pellequère. La presencia de esta en el frente, fué saludada por los soldados con grandes demostraciones de entusiasmo. A los que le preguntaban qué sentimiento la había sostenido en el cumplimiento de tan heroica misión, contestaba modestamente la señora Pellequère:

—Eso no tiene nada de particular. Ha sido el cañón francés el que, durante tres años, me ha venido dictando mi deber.

ALBERTO DONADIO.

DESPUÉS DE LA HUELGA

Se ha restablecido la normalidad; la tranquilidad en toda España es ya un hecho; pero no una tranquilidad aparente sino una tranquilidad decisiva algo como la calma y bienestar que suceden a las grandes crisis nerviosas. Y que así es lo comprueba el aspecto de nuestras principales ciudades retratadas por su prensa en un estado de calma que descansa en la ciega confianza que el Ejército y los guardadores del orden inspiran.

Pasó la ola avasalladora que se estrelló en los diques de la nobleza e hidalga ciudadanía de la España consciente; los obreros apartados un momento—por censurables manejos políticos—del buen camino, han vuelto al taller y a la fábrica y todo hace presumir el término definitivo de la perturbación y del desorden.

Confirma tan excelentes impresiones la Nota del Consejo celebrado el lunes en la Presidencia: después de hacer constar el ministro de la Guerra que en toda España vuelven las cosas a su cauce y se afirma la tranquilidad, leyó importantísimos decretos y proyectos de ley referentes a la defensa nacional y se aprobaron, asimismo, varios créditos para aliviar la miseria obrera.

Ni en simple ojeada siquiera quere-

mos registrar los sucesos de la semana última: en el cumplimiento de su deber sucumbieron a la bala revolucionaria hombres heroicos de los que la nación tendrá sagrado recuerdo... su sacrificio no ha sido estéril; sirvió para estimular conciencias dormidas o acaso supeditadas a exclusivismos y para levantar como un solo hombre a la España sana, la España que trabaja, contra el abominable puñado que hurtando el cuerpo al peligro y burlando toda responsabilidad soliviantan los espíritus de la gente sencilla explotando burdamente su inconsciencia.

Gacetillas

Si pres. indimos de las interrupciones sufridas en el servicio de prensa, cuya falta mantuvo en situación espec-tante al público, en Jaca (no se han notado para nada los efectos de la fracasada y espantosa huelga.

Qual si pretendiérase ahogar la pena y la preocupación, con notorio optimismo y con el convencimiento de que la nación volvería presto a sus días tranquilos, la placidez veraniega de nuestra ciudad siguió su curso y en sus jaleos y diversiones solo a ratos se hacía un paréntesis para comentar la noticia, siempre exagerada que traía el último viajero.

Hoy como está anunciado se celebrará en el Gabinete de Recreo animado baile infantil. Será una fiesta simpática, como todas las de los niños. La Junta directiva ha adquirido un buen número de bonitos y elegidos juguetes que regalará por sorteo entre los concurrentes.

Ha sido destinado a mandar la co-

mandancia de Carabineros de Huesca (Jaca) el pundonoroso teniente coronel recientemente ascendido don Cándido Rubio. Tenemos noticias de que dicho señor se hará cargo de su destino dentro del mes actual.

Dicese que el próximo mes de Septiembre celebrarán importantes maniobras militares en los inmediaciones de Tudela fuerzas de la guarnición de Zaragoza.

Licenciados nuevamente los reservistas llamados a filas con motivo de los últimos acontecimientos, van regresando a sus casas los que de este partido se trasladaron a las plazas donde radican las unidades a que pertenecen.

Por cierto que hemos de consignar que la concentración se hizo con una rapidez y entusiasmo que dice mucho en favor del espíritu cívico de la alta montaña ya que muchos soldados de apartados pueblos caminaron a pié de noche para alcanzar el tren que había de conducirlos a su destino.

El Ayuntamiento en su sesión última acordó unánimemente felicitar al Gobierno por el acierto con que ha obrado en los desagradables sucesos de la semana última y protestar de los hechos bandalicos registrados en algunas regiones españolas.

MESA ESCRITORIO librería y todos los muebles propios de despacho en muy buen uso, se venden en buenas condiciones. Dirigirse a esta Imprenta.

PILAR

Nunca sentí el deseo con tanto ardor de ser un gran poeta para hilvanar un canto, saturado de santo amor, que fuera tu retrato, bella Pilar.

Es mi ingenio muy pobre para cantarte

y es muy grande, divina mujer, tu encanto; más si me falta ingenio para ese canto corazón no me falta para adorarte.

Admiro en tu belleza tan seductora de un ensueño la imagen que el alma añora porque en ella su vida, su amor cifró...

Simbolo de bondad y de belleza, a mi alma—he pensado con gran tristeza— la imagen de aquél sueño no la escuchó,

Los últimos destellos del sol muriente acromaban el cielo de añil y oro, y era canto de amor, bello y sonoro el rumorero halado de oculta fuente.

Acariciaba el aire tu cabellera, negra como el abismo, como la muerte, y al mirarte—tan bella y tan altanera— me cegaron tus ojos; ¡no pude verte!

Sintiése poseída mi alma hastiada, al impulso ardoroso de tu mirada impregnada de amores, bella mujer.

Y de nuevo te vi más incitante encendida tu cara—rosa fragante— con el color pujante del rosicler.

Vicente Guarido.

Agosto de 1917.

Carnet de sociedad

En Cartagena contrajo ayer matrimonial enlace con la distinguida señorita Adela Martínez Cajas, el ilustrado y joven capitán de Infantería Don Salvador Cortils Riera, hijo del dignísimo Gobernador militar de esta plaza.

El nuevo matrimonico al que deseamos muchas venturas, fijará en esta ciudad su residencia donde él tiene su destino.

Después de breve estancia entre nosotros, ayer regresó a Lérida con su señora é hijo Pedro, nuestro querido amigo D. José María Bandrés Oliete.

Felicitamos a nuestro particular y buen amigo D. Lorenzo Pueyo Ipiéns,

por su nombramiento para el Registro de la propiedad de Barbastro y obtener con tal motivo la categoría de Registrador de la propiedad de primera clase.

Ortopédico herniólogo en Jaca

HERNIAS (QUEBRADURAS)

Desviaciones de la columna vertebral, torceduras de las piernas y pies, parálisis infantil, abultamiento del vientre, etc. se curan o se corrigen con nuestro sistema especial. Todas las HERNIAS se dominan, cualquiera que sea su antigüedad y desarrollo, por medio de los aparatos de que somos inventores, pero es necesario que se presente el propio enfermo a la consulta, pues se construyen para cada caso determinado, previos datos anatómicos.

PIERNAS Y BRAZOS ARTIFICIALES

Consulta en JACA los días 1 y 2 de Septiembre próximo, de 11 a 1 y de 3 a 6, en el Hotel MUR, por el auxiliar técnico de D. Jerónimo Farré Gamell, ortopédico de la Clínica de niños de la Facultad de Medicina de Madrid.

En Madrid en nuestro Gabinete Ortopédico, calle de Juan de Mena, 23, 1.º, desde donde enviaremos gratis, a médicos y particulares, nuestro libro sobre las HERNIAS.

SE ARRIENDA el piso 3.º de la casa calle Mayor número 59. Razón Comercio «El Siglo». Mayor 15.

BAÑOS DE TIERMAS

Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de septiembre.

Tren eléctrico desde Pamplona a Liédena para enlazar con los automóviles diarios desde Jaca en combinación con el ferrocarril de Canfranc. Se dan gratis folletos explicativos en los sitios de costumbre de todos los años.

Para informes, al Administrador D. Pedro Mancho, en dicho balneario.

Automóvil diario que lleva de Jaca al Establecimiento en dos horas y cuarto.

Tip. Vda. de R. Abad, Mayor. 32.

Los jefes menores de la Expedición a Oriente o capitanes de almogávares de procedencia aragonesa, conocida en algunos de ellos por indicación del mismo Moncada y deducida en otros por sus apellidos, fueron los siguientes:

Rodrigo Perez de Santa Cruz	Ferrer de Torrellas
Pedro Lopez Adalid (1)	Garcilopez de Lobera
Ferrán Gori	Jimeno de Albero
García de Vergua	Perez de Arbe
Pedro Roldán	Guillén de Siscar
Garci Gomez Palacín (2)	Diego de Orós

¡Loor y gloria a los héroes de Aragón!

Aquí están como recuerdo grato, honra y prez del país de donde salieron, los nombres de los guerreros aragoneses que ha conservado en sus áureas páginas la historia de la Edad Media, compensándonos piadosa del olvido en que tuvieron

hijo JUAN DE LET, el cual los vendió en 1422 por 1200 florines de oro a D. García de Latenda, Dignidad de la S. I. de Jaca, quien, a su vez, los dejó por testamento al Cabildo para fundación perpetua de una misa diaria y tres aniversarios anuales.

No todos los caballeros de esta familia se naturalizaron en Aragón, pues además del Juan Corbarán de LEET, jefe del ejército navarro, que fué vencido y hecho prisionero por los aragoneses que acaudillaba D. Pedro Cornel (el 19 de Marzo de 1286), según hemos visto en la página 318, hallamos en 1328 a un Juan Corbarán de LEET—sea el mismo o algún hijo suyo—ejerciendo el cargo de Alférez del reino de Navarra en la proclamación de la reina doña Juana. (ANALES. VI, 78.)—Veintidós años después, en el reinado de Carlos II el Malo (1350) los caballeros navarros D. Rodrigo de Uriz, D. Juan Ramírez de Arellano y D. Corbarán de LEHET por orden del rey asesinaron por la noche en la cama al condestable Carlos de España, hijo de Alfonso de la Cerda, porque le disputaba ciertos derechos en la Navarra francesa. CAMPIÓN, Geografía del país Vasco-Navarro, tom. I.)

El apellido que empezó siendo «Let» a principios del siglo XII, volvió a ser «Let» a la mitad del siglo XV, después de haber pasado por las fases de Alet, Daleth, Leet y Lehet, según los escritores y los tiempos.

(1) Pone Adalid con mayúscula significando apellido; más probable es que indique el cargo de «adalid» o sea Capitán.

(2) También fué asesinado por Rocafort en otra ocasión.

a las hazañas de sus antecesores los escritores romanos de la Antigua.

Gloria majorum posteris lumen, decía SALUSTIO: La gloria de los pasados es luz para los venideros.

La gloria de esos hombres generosos que dieron su sangre y su vida por Aragón, y el mérito más oculto, pero no menos eficaz de otros muchos héroes anónimos que no alcanzaron la fortuna de que las Crónicas conservasen su memoria, deben ser para sus descendientes, esto es, para los que hemos nacido y vivimos en la tierra donde ellos nacieron, un poderoso reactivo contra nuestro dormido patriotismo.

Ellos hicieron por Aragón todo lo que Aragón necesitaba en aquellos siglos de guerras constantes: reconquistar el país del poder de los sarracenos, defender sus fronteras, ensancharlas cuanto fué posible y hacer respetado y grande el nombre de Aragón dentro de España y fuera de ella, hasta las sublimes gallardías de Italia, de Grecia y de Asia.

Si vivieran en estos tiempos en que, por estar definidos y constituidos los Estados, ya no suelen tener las guerras el carácter de reconquista, sino el de defensa contra las ambiciones desapoderadas con que enloquece Marte de vez en cuando a los poderosos del mundo, o el de expansión comercial que Mercurio reclama con obstinación febril para los pueblos más productores; si pertenecieran a este siglo en que no son los arrostos bélicos únicamente lo que da pujanza y gloria a las naciones, antes pueden ser su ruina cuando se extreman, sino la actividad en las ciencias y en las artes, el progreso en la agricultura y en la industria, la intensidad en todas las manifestaciones del poder humano... aquellos hombres fuertes y patriotas que lo sacrificaron todo al ideal de su Aragón glorioso, hoy serían por ese mismo ideal excelentes agricultores y ganaderos, no rutinarios labradores; audaces industriales o notables artífices, no esclavos de la industria ajena ni mediocres imitadores de procedimientos exóticos o an-



Todas las misas que se celebren los días 27 y 28 del actual, en la iglesia de las Escuelas Pías de esta ciudad, serán aplicadas por el alma de

D. TOMAS GARCIA AIBAR

QUE FALLECIO EN JACA EL DIA 27 DE AGOSTO DE 1915

R. I. P.

Su familia suplica la asistencia a alguna de dichas misas.

El Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de la diócesis, tiene concedidos cincuenta días de indulgencia por cada acto de piedad y devoción que se practique en sufragio del alma del finado.

BANCO DE CRÉDITO DE ZARAGOZA

ESTABLECIMIENTO FUNDADO EN 1845

PLAZA DE SAN FELIPE, NUM. 8—ZARAGOZA
APARTADO DE CORREOS NUM. 31

GUENTAS DE IMPOSICION EN METALICO CON INTERES.

LOS TIPOS DE INTERES QUE ABONA ESTE BANCO, SON: En las imposiciones a plazo fijo de un año, 3 y medio por 100. En las imposiciones a plazo fijo de seis meses, a razón de 3 por ciento anual. En las imposiciones a voluntad, a razón de 2 y medio por ciento anual.

Cuentas corrientes para disponer á la vista devengan 2 y 1/2 por 100 de interés

PRESTAMOS Y DESCUENTOS

Préstamos con firmas, sobre Valores, con monedas de oro, sobre Resguardos de imposiciones hechas en este Banco: Descuento y Negociación de Letras y Efectos Comerciales. DEPOSITOS EN CUSTODIA. Compra y venta de Fondos Públicos Pago de cupones —Cartas de Crédito— Informes comerciales comisiones, etc.

BAÑOS DE SANTO DOMINGO

Calle de las Cambras.—JACA

Abiertos de 15 Junio a 30 Setiembre
Precios

Novena con ropa, 7 pesetas.—
id. sin ropa, 5 id.—Baños con ropa, 0'90.—id. sin ropa, 0'65.

Maestro SUPERIOR con escuela en propiedad, por oposición, se OFRECE para dar lecciones á domicilio. Informarán en la imprenta de este periódico.

SE ARRIENDA desde la fecha el piso primero de la casa número 10 de la calle del Zootin.
Dirigirse a esta Imprenta.

DEPENDIENTE —Hace falta en la Peluquería de Betrán é Hijo.
Mayor, 33

CONFITERIA Y PASTELERIA
DE LA

VIUDA DE L. ECHETO
HELADOS todos los días gran variedad.

Tartas y pasteles surtidos.
PORCHES DEL MERCADO

CHOCOLATES SUPERIORES

PREMIADOS CON MEDALLA DE ORO

HIGO DE

JOSÉ LACASA IPIENS

Mayor, 28, COMERCIO, JACA

SE ARRIENDA desde San Miguel la casa núm. 28 de la calle Mayor. Inl formarán en la misma.

AMA.—Se necesita una para criar en casa de los padres del niño. Dirigirse a esta imprenta.

SE NECESITA chico para farmacia. Dirigirse a la de la Sra. Vda. de Garcia, en la Calle Mayor, 18 JACA.

ABONOS MINERALES

Acaban de recibirse de varias graduaciones en el COMERCIO

EL SIGLO Mayor, 15 y Obispo, 1 y 3 JACA

¡ATENCIÓN! Carnero fino a 2'25 pesetas kilo, Cordero fino a 2'25 pesetas kilo.

Terñera sin hueso a 3'30 ptas. k. Terñera con hueso a 2 ptas. kilo
TODO EN LA CARNICERIA NUEVA de la calle Mayor, núm. 30 (junto á la imprenta de este periódico.)

ticuados; inteligencias dedicadas a algo más útil que la lectura y el comento de periódicos de política menuda; repobladores de montes, buscadores de minas, explotadores de sus rios en canales de riego y de energía, emprendedores, animosos, progresivos y unidos—que ni faltan aptitudes en la raza ni condiciones en el suelo patrio—, para poder levantar entre todos a su bendito Aragón a la altura de las más florecientes regiones, como en los siglos en que vivieron ellos fué uno de los Estados más poderosos y cultos de Europa, y sus reyes los árbitros del Mediterráneo.

¡Si hoy volvieran a la vida...!

Esos hombros, y antes de ellos sus padres y después de ellos sus hijos, que dejaron sus familias, sus casas, sus campos y su tranquilidad en estos valles del Pirineo, y corrieron a dejar su sangre y su vida luchando por Aragón contra los moros en la tierra baja, en Valencia, en Mallorca, en Murcia, en Jaén, en Granada, en Almería, en Ceuta y en Berbería, contra los franceses en Cataluña, en Sicilia y en Nápoles, contra los ingleses en Navarra, contra los genoveses y pisanos en Calabria, en Córcega y en Cerdeña, y contra los turcos y griegos en Macedonia, en Tracia, en Bulgaria, en Valaquia, en Turquía y en Asia, llevando en todas partes desplegada la bandera de Aragón, con sus emblemas incipientes en los primeros tiempos, con las sangrientas barras después... si volvieran hoy a la vida y vieran cómo desconocemos nosotros la gloriosa historia que ellos escribieron con su sangre, y cuán olvidados tenemos los venerandos blasones que ellos pasearon triunfantes por todas las naciones que baña el mar latino, se volverían espantados a sus olvidadas tumbas, o nos lanzarían los más duros apóstrofes por nuestra desatención e indiferencia.

Podrían reprocharnos nuestro abandono con aquellas vibrantes frases con que Ladislao de Polonia arengaba a sus

ballero catalán (1), FERRÁN JIMÉNEZ DE ARENÓS, rico-hombre aragonés, y RAMÓN MUNTANER, caballero catalán y Cronista.

Almirante: FERRÁN DE AHONES, rico-hombre de Aragón, de procedencia jacetana.

Senescal: CORBARÁN DE ALET, rico-hombre aragonés, de origen navarro. (2)

(1) «Hombre muy práctico y esforzado—dice Moncada—pero el más perverso y cruel de aquel tiempo». Acabó su vida encerrado con su hermano Gispert en un castillo de Nápoles, donde los dejaron morir de hambre. Ni Zurita ni otros escritores ponen a Rocafort en el rango de General que le da Moncada, sino como capitán aventurero; y le llaman Ber-nardo, no Berenguer.

(2) El cargo de Senescal equivalía en su acepción militar a Maestre de Campo, muy semejante al que en tiempos modernos se llama Jefe del Estado Mayor. Murió con gloria este Corbarán en uno de los primeros combates. Nuestro Zurita le llama «Corbarán de Lehet» y afirma su procedencia de Navarra, aunque Moncada no la indica.

De las investigaciones que hemos hecho acerca de la estirpe de este ilustre Senescal, por la intervención que algunos de sus individuos tuvieron en los asuntos generales de Aragón y particulares del país jacetano, resulta: Que en una carta de dote otorgada en Tudela en la Era MCLXVIII (año 1130) aparece como tianza MARTÍN DALAETH (*Archivo Cat. de Tudela*, copia de IBARRA).—Que entre los hombres de Navarra «que yeran de los mayors del Regno» que separándose de los de Aragón en la elección de Ramiro II, eligieron rey de Navarra a Garcia Ramirez el año 1134, cita la CRÓNICA PINATENSE a Aznar de Oteiza y a Enn-guez DELET (en el texto latino «Fortunius Enieng de LET»).—Que en 21 de Febrero de 1140 iba entre los ricos-hombres de dicho D. Garcia Ramirez, Rey de Navarra, MARTÍN DE LEET, señor de Gallipienzo y de Pe-ralta. (ZURITA, II, 3.)—Que en la concordia que hizo D. Jaime I con la reina doña Margarita de Navarra, en 1253, aparece firmando como rico-hombre de Navarra D. CORBARÁN DE LEHET: (*Id.* III, 48.)—Que en 1283, entre las «cuarenta personas muy señaladas del reino de Aragón» que D. Pedro III juntó en Huesca contra el rey de Francia, estaba D. MARTÍN DE LEHET: (*Id.* IV, 32.)—Que en 1294 tenia el castillo de Salvatierra MIGUEL DE LEET, por concesión de D. Jaime I, con mil sueldos de renta anual: (ARCH. COR. ARAG., *Reg. de los castillos de Aragón*)—Que en 30 de abril de 1301 se reunieron en Zaragoza los ricos-hombres y caballeros aragoneses, y entre ellos CORBARÁN DE LEHET, que era probablemente este mismo Senescal de la expedición a Oriente pocos años después: (ZURITA, V, 51.)—Que entre los caballeros más fieles a D. Pedro IV en unas revueltas de Valencia en 1348, se nombra a MARTÍN DE LEET: (*Id.* VIII 35.)—Y que en nuestro ARCHIVO CATEDRAL consta que en 1381 MIGUEL DE LET, descendiente probable del Senescal de los almogávares, era dueño del poblado y monte de Larbesa y los cedió a su